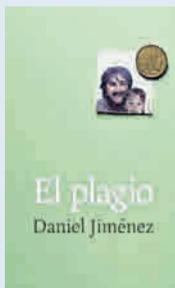


## SOLAPAS



### EL PLAGIO

**Daniel Jiménez**

EDITORIAL: PEPITAS DE CALABAZAS. 16,90 €

Cuenta la historia de Juan Jiménez, músico e integrante del histórico grupo Los Pekenikes. A principios de los noventa ideó un novedoso concurso para la televisión. Para su realización contrajo deudas millonarias. Pero los tres directivos con los que firmó le robaron la ida y se fueron con ella a una tele privada donde el concurso fue un éxito varias temporadas.



### UNA CASA LLENA DE GENTE

**Mariana Sánchez**

EDITORIAL: IMPEDIMENTA. 21,50 €

Sánchez es una de las voces de más talento de la nueva narrativa argentina. Una casa llena de gente es un rompecabezas al estilo Perec en forma de novela polifónica que indaga en la debilidades humanas, la memoria familiar y los choques entre generaciones. Una novela llena de humor y talento que reconstruye la memoria de una madre y su hija, que saldan deudas con el pasado.



John Galsworthy.

LA OPINIÓN

# Final de una saga

Reino de Cordelia publica 'Fin de capítulo', la tercera trilogía con la que el Nobel de Literatura John Galsworthy cerró su famosa saga de los Forsyte

Alfonso Vázquez

■ Cuando en 1932 el novelista británico John Galsworthy (1867-1933) recibió el Nobel de Literatura estaba embarcado en la finalización de una saga literaria con la que había cimentado su carrera: la vida y milagros de la poderosa, rancia y proteica familia Forsyte.

De hecho, murió al año siguiente, por lo que en 1933 se publicó, a título póstumo, el punto final de sus escritos sobre los Forsyte.

Reino de Cordelia acaba de culminar también la aventura editorial de publicar todas las novelas de la saga, ambientadas desde la época victoriana al periodo de entreguerras, así como las novelas cortas que, a modo de interludios, enlazan las tres grandes trilogías.

'Fin de capítulo' se titula la trilogía final, en un solo volumen, que engloba las novelas 'Esperanzas juveniles' (1931), 'Un desierto en flor' (1932) y 'Al otro lado del río' (1933), con la traducción de Susana Carral, a cargo de este trabajo desde 2014 y por el que ha quedado finalista del Premio Nacional de Traducción.

En las últimas tres novelas Galsworthy cede el protagonismo a la familia Cherrel, primos políticos de Fleur Forsyte, que tuvo un creciente protagonismo en la segunda tri-

logía, la que lleva por título 'Una comedia moderna'.

En este caso Fleur y su marido, el



### FIN DE CAPÍTULO

**John Galsworthy**

Editorial: Reino de Cordelia

Traducción: Susana Carral

Precio: 30,95 €

parlamentario Michael Mont, forman parte del elenco de 'Fin de capítulo' pero ceden el testigo principal a Elizabeth 'Dinny' Cherrel, una auténtica heroína moderna que, pese a su juventud, pues es una veinteañera, deberá afrontar retos mayúsculos y llevará el peso de las tres novelas.

### La gran transformación

Lo más interesante de la saga de los Forsyte es la capacidad del autor por visibilizar la transformación

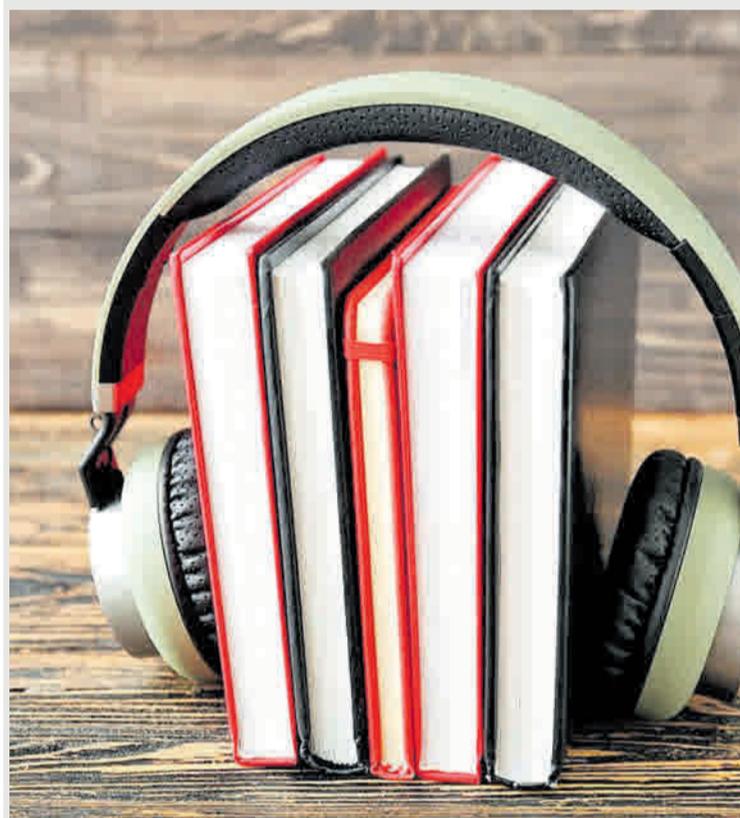
de una burguesía que se hizo fuerte en el XIX pero que empieza a perder terreno por mor de los grandes cambios sociales, a la par que Gran Bretaña pierde fuelle como potencia colonial. El periodo de entreguerras, la segunda mitad de los años 20 y el arranque de los 30 en que se ambienta la trilogía es, en palabras del autor, «una época en la que la duda lo oscurecía todo y la tentación de burlarse del linaje y la tradición resultaba irresistible».

En ese tiempo de cambios la joven Dinny llevará a cabo sus difíciles cometidos, mientras por la novela desfilan viejas mansiones, casas de campo, lores y cacerías pero al mismo tiempo, asuntos como la igualdad del hombre y de la mujer, el ateísmo y la tolerancia religiosa, el trato a los enfermos mentales, la carrera armamentística o una visión alejada de la caricatura de los 'rebeldes' primos de Estados Unidos.

Galsworthy amplía la saga orillando en buena parte a los Forsyte para, a su vez, ofrecernos unas tramas atractivas cuyo ritmo narrativo son pura vivacidad y choque de trenes entre dos generaciones que, tras la I Guerra Mundial, viven ya en unos tiempos y espacios bien distintos. Un final redondo para esta gran historia familiar.

## DIARIO DE LECTURAS

José Luis G. Gómez



## Salven la lectura, ¡no lean libros!

Parece que los audiolibros se han abierto camino en el mercado español. Quizá la solución para salvar la lectura en nuestro país pasaba por no leer. En cualquier caso, lo sorprendente es que resulta que a los españoles nos gusta escuchar. Pero eso es lo que dicen algunas encuestas, y ya sabemos lo bien que mentimos. Lo siento, me cuesta mucho creerlo. Aunque sí conozco a oyentes de audiolibros, y alguna con muchas horas de escucha –y tiene mérito cuando las voces que escuchas son las de José Coronado, Michelle Jenner, Leonor Watling, Juan Echanove, Maribel Verdú e incluso Elvira Lindo y Rosa Montero-. Lorenzo Silva, que siempre se esfuerza por encontrar el lado positivo de las cosas, comentó en el evento virtual 'Audio-entretenimiento, más allá del podcast' organizado por Audible el pasado mes de septiembre, que «si se realiza un buen trabajo no cabe duda de que el audio expande matices». Yo acabo de renovar mis gafas, tarea cara y tediosa, así que voy a seguir apostando por la aburrida manera de leer de toda la vida. En cambio, ahí parece que sí voy en sintonía con los tiempos, sí que escucho muchos podcasts literarios, y los disfruto, además de comentarlos con amigos. Como alguien que ya no escucha radio, ni tan siquiera en el coche, me sorprende mi renovada conexión con la conversación 'radiofónica' de los podcasts.

**Libros**

Edición y coordinación: Virginia Guzmán. Colaboradores en este número: José Luis G. Gómez, Alfonso Vázquez, Virginia Guzmán, Santiago Ortiz Lerín, Javier García Recio, Jesús Zotano.